



**ESPECTÁCULOS INTERNACIONALES DE PRIMER ORDEN Y LA MEJOR
CREACIÓN CONTEMPORÁNEA CATALANA SE DAN CITA EN TEMPORADA
ALTA DEL 17 AL 20 DE NOVIEMBRE EN LA SEMANA DE PROGRAMADORES**

- > El nuevo espectáculo de Carles Santos, coproducción de EL CANAL, el Teatre Lliure y el Centre d'Arts Escèniques de Terrassa, irá seguido de tres montajes de jóvenes creadores catalanes coproducidos por Temporada Alta: Playground y Xavier Bobés, loscorderos.sc y El Pont Flotant
- > Daniel Veronese nos trae, en estreno en Cataluña, *Los hijos se han dormido*, y Mariano Pensotti presenta en diferentes espacios de Girona una coproducción de EL CANAL y el festival
- > Estreno en España de la nueva propuesta de la compañía Peeping Tom, coproducción de EL CANAL y el Théâtre de l'Archipel de Perpiñán junto con otros teatros y festivales europeos
- > La transgresora Angélica Liddell estrena en España, en el marco de Temporada Alta, su nuevo montaje *San Jerónimo*

Noviembre 2011 - Por primera vez en su historia, pero con la firme voluntad de que tenga continuidad en las próximas ediciones del festival, Temporada Alta presenta la **Semana para Programadores Nacionales e Internacionales (del 17 al 20 de noviembre)**, una sección especialmente pensada para favorecer la llegada al festival de profesionales de aquí y de fuera. El proyecto responde a una de las líneas estratégicas que se han marcado **Temporada Alta** y **EL CANAL Centre d'Arts Escèniques Salt / Girona** con el objetivo de fomentar la presencia de la creación del país en el extranjero, así como de convertir Girona y Salt en punto de encuentro de programadores de todo el mundo. De hecho, está confirmada la presencia de **más de 40 programadores** procedentes de Cataluña, España, Francia, Portugal, Alemania, Croacia y Finlandia.

4 creadores catalanes y 3 franceses presentan sus proyectos en una jornada de trabajo con programadores

La semana para programadores, que cuenta con el apoyo del **Institut Ramon Llull** y **Escena Catalana Transfronterera** (ECT / SCT), se completará con una jornada de trabajo que tendrá lugar el próximo 19 de noviembre, de 10 a 14 horas, y en la que artistas del país (**Àlex Rigola**, **Jordi Oriol** con **Oriol Vila**, la compañía de danza **Malpelo** y el catalano-francés **Blaï Mateu**) y franceses (**Nicolas Oton**, **Bruno Geslin** y **Hélène Soulier**) tendrán la oportunidad de presentar sus propuestas los programadores invitados. Este encuentro servirá para dar a conocer los proyectos futuros de estos creadores de cara a su proyección internacional, lo que hace que Temporada Alta, además de ser una plataforma de exhibición teatral, se convierta también en un espacio de trabajo con visión de futuro para artistas y programadores.

Ocho espectáculos de creación contemporánea, de Cataluña y del extranjero

Forman parte de esta iniciativa ocho espectáculos de creación contemporánea: cuatro estrenos absolutos de compañías y artistas catalanes y cuatro estrenos en España o en Cataluña de propuestas de artistas reconocidos internacionalmente. Se trata de una combinación de espectáculos de géneros diversos (danza, teatro de texto, música, teatro de objetos, teatro en espacios no teatrales ...) pensados para llamar la atención tanto del público como de los profesionales invitados.

Entre los montajes extranjeros hay **Los hijos se han dormido**, dirigido por el argentino **Daniel Veronese**, que se podrá ver por primera vez en Cataluña. Otra de las propuestas es **A vegades em sembla que et veig**, coproducción de EL CANAL y Temporada Alta creada y dirigida por el también argentino **Mariano Pensotti**, que se presentará por primera vez en España en diferentes recintos de Girona (estación de tren ADIF, Mercat del Lleó y Sala Platea-Tourmix) y en la que participan destacadas figuras de la cultura catalana como son Josep M. Fonalleras, Jordi Casanovas, Marta Buchaca y Ferran Joanmiquel. **A louer**, espectáculo de la compañía de danza belga **Peeping Tom**, coproducido también por EL CANAL junto con el Théâtre de l'Archipel de Perpiñán y otros teatros y festivales, y **San Jerónimo**, montaje de **Angélica Liddell** (española con una gran proyección internacional), completan el cuadro de espectáculos de creación extranjera que formarán parte de la Semana para Programadores de Temporada Alta, y ambos son estrenos en España.

En cuanto a los montajes de creación catalana, todos son estrenos absolutos. Uno de ellos lleva la firma de un creador consagrado como es **Carles Santos**, que presentará **Schubertnacles humits**, una coproducción de **EL CANAL** con el **Teatre Lliure** y **CAET Centre d'Arts Escèniques de Terrassa**, que el año próximo hará temporada en Barcelona. Los otros son espectáculos de jóvenes creadores: **Insomni**, de la compañía **Playground**, con **Xavier Bobés** al frente; **El cel dels tristos**, de **loscorderos.sc**, y **Algunes persones bones**, d'**El Pont Flotant**, tres coproducciones de Temporada Alta.

PROGRAMA DETALLADO CREACIÓN EXTRANJERA

	
A VEGADES EM SEMBLA QUE ET VEIG. Gratuito	
Viernes 18 noviembre, de 18h a 20h. Estación de tren ADIF de Girona	
Viernes 18 noviembre, de 23:50h a 1h. Sala Platea-Tourmix	
Sábado 19 noviembre, de 11 a 13h. Mercat del Lleó	
	El director argentino Mariano Pensotti ya convirtió el Carrer Nou con <i>La Marea</i> , en la edición de 2008 de Temporada Alta, en un escenario gigante fragmentado, en una de las experiencias más recordadas del festival. Pensotti vuelve este año a Girona con <i>A vegades em sembla que et veig</i> , y se fija en las escenas cotidianas de una estación de trenes o de un mercado. Sitúa en estos lugares cuatro escritores que las observan desde diferentes puntos de vista, y escriben sobre lo que ven, fabulan sobre lo que pasa, pero también sobre otras cosas, inventadas, históricas o personales, y todo lo que escriben se proyecta en pantallas de vídeo. Los espectadores y los transeúntes ocasionales asisten en directo en la construcción del relato, realidad o ficción, y tienen la posibilidad de intervenir, de actuar, de ser protagonistas. El escritor Josep Maria Fonalleras y los jóvenes dramaturgos Marta Buchaca, Ferran Joanmiquel y Jordi Casanovas serán los que crearán estas instantáneas literarias de la cotidianidad y, quizás, nos descubrirán historias escondidas en estos lugares de paso.

Viernes 18 noviembre, 21h

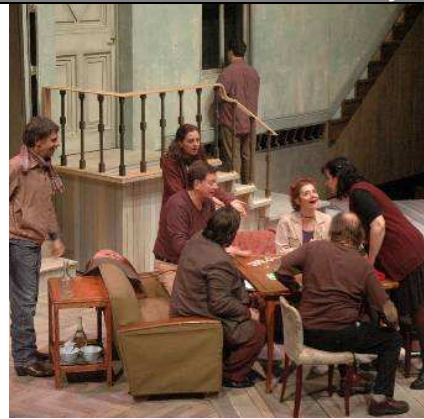


Todo se puede alquilar. Partiendo de esta premisa, de la fugacidad de todo, de la condición efímera de cualquier posesión, del trabajo, incluso de la vida, la prestigiosa compañía de danza de origen belga Peeping Tom, que estrena *A louer* en el España y debuta en Temporada Alta, construye un viaje a través del pensamiento. Se trata de un periplo generado en la imaginación en un momento de aburrimiento, cuando nuestros pensamientos, de repente, se escabullen hacia un mundo paralelo, un universo construido con deseos y memoria, con temores, sonidos o pesadillas, constantemente manoseado por la realidad. *A louer* posee el inconfundible sello de Peeping Tom, que se caracteriza por virtuosismo de sus bailarines, la potencia visual de la concepción escénica de los espectáculos, y la sabiduría en la fusión de varios niveles de acción, de modo que al público le es difícil distinguir entre sueño y realidad, entre el pasado y el presente, un universo en el que el tiempo no es lineal, sino discontinuo, como en nuestros pensamientos. Con *A louer*, Peeping Tom, una de las mejores compañías de teatro europeas, se presenta por primera vez en Temporada Alta.

LOS HIJOS SE HAN DORMIDO. Sala La Planeta

28 €

Sábado 19 noviembre, 18h y 21h. Domingo 20 noviembre, 18h



Daniel Veronese es reincidente. Vuelve a Temporada Alta, en la que será su cuarta presencia, y reincide felizmente en el hábito –uno de sus rasgos distintivos- de versionar con maestría la obra de Chéjov. *Un hombre que se ahoga* es una versión libre de *Las tres hermanas*, mientras que *Espía a una mujer que se mata* lo es de *Tío Vania*. Ambas se han podido ver en el festival. Para completar la trilogía llega este año el espectáculo *Los hijos se han dormido*, una versión de un texto emblemático de la historia del teatro: *La gaviota*. Este dramaturgo, actor y excelente director argentino, cambia la condición de los personajes de Chéjov, pero no traiciona su esencia, y los dota de otra dimensión. En esta versión de *La gaviota*, la rutina, lo cotidiano y la superficialidad siguen escondiendo lo que hierve en el trasfondo: la confusión, el desorden, el aislamiento y la incomprensión, que consume a un grupo de artistas provincianos con una idiosincrasia muy particular.

SAN JERÓNIMO. Factoria Coma-Cros – Salt

18 €

Domingo 20 noviembre, 18h y 21h



Angélica Liddell es sinónimo de radicalismo creativo, de arte visceral. De poética feroz, terrible. De la implicación extrema de la artista en su trabajo como forma de expresión filosófica y personal. Liddell explora en sus espectáculos los límites del dolor, de la locura, del miedo, intenta traspasarlos, deseosa de descubrir qué encontrará más allá, atraída por la oscuridad. Es la obra de arte total, donde creación y creador forman una indisoluble asociación. El año pasado llevó a Temporada Alta *El año de Ricardo* y este año presenta *San Jerónimo*, un trabajo donde la exploración la ha llevado al aislamiento, al confinamiento como estrategia de supervivencia. A recluirse sola en un espacio cerrado para evitar el contacto con los hombres y, de esta manera, protegerse de su influjo, de su agresiva presencia. A buscar el apoyo de un loco para conservar la cordura. Un trabajo provocativo que, como siempre, no dejará a nadie indiferente.

PROGRAMA DETALLADO CREACIÓN CATALANA

SCHUBERTNACLES HUMITS. Teatre de Salt

28 / 16 €

Sábado 19 noviembre, 21h. Domingo 20 noviembre, 18h



Carles Santos, el creador más original, sorprendente, transgresor y talentoso de Cataluña, y uno de los más prolíficos, ya es un emblema de Temporada Alta y representa sus valores. El espectáculo de inauguración de la edición del año pasado, *Chicha Montenegro Gallery*, figura entre los más recordados de la historia del festival. El músico de Vinaròs, artista polifacético, vuelve este año a Temporada Alta con el estreno absoluto de *Schubertnacles humits*, un paso más en este tipo de obsesión que Santos tiene por los líquidos, los que entran y los que salen del cuerpo, según propia confesión. La teoría de este artista -dice que dispone de un taburete en Finlandia donde sube para llegar a orinar adecuadamente, salvando las alturas, a los urinarios públicos finlandeses-, sobre los urinarios públicos europeos, es única: "Se trata de una distribución del territorio a partir de humidificación provocadas por un nuevo sentimiento hacia la tierra que tiene su origen en la incontinencia infantil". Y ahora, una duda existencial del mismo Santos: "¿Alguien ha tratado nunca de orinar y tocar el piano al mismo tiempo?"

INSOMNI. L'animal a l'esquena (Mas Espolla-Celrà)

12 €

Viernes, 18 noviembre, 21h. Sábado 19 noviembre, 12h y 21h. Domingo 20 noviembre, 12h y 18h



Xavier Bobés, fundador de la compañía Playground, es la figura más destacada del país en el ámbito del teatro de objetos, una disciplina que, con sus aportaciones, en los últimos siete años, ha renovado de pies a cabeza. Bobés, que ha obtenido numerosos reconocimientos con espectáculos anteriores, como *El cap als núvols*, *Duet*, *El rei de la soledat* o *A taula!*, estrena en Temporada Alta *Insomni*. La obra es el retrato de un personaje que se mantiene en estado de vigilia constante, percibe la vida que le rodea con una sensación de alucinación y en toda cosa cercana busca la manera de sobrevivir. Playground trabaja con la expresividad de los objetos cotidianos, que han sido usados y posteriormente olvidados o tirados. Esta memoria de los objetos, que se convierten en un paisaje de la condición humana, les otorga una poética muy particular cuando son manipulados y se les da funciones aparentemente impropias, pero que en *Insomni* sirven al protagonista para construir su propio universo a partir de su materia.

EL CEL DELS TRISTOS. Sala La Planeta

14 €

Jueves 17 noviembre, 21h



Una intensa labor de investigación sobre la naturaleza del ser humano, sobre sus esfuerzos para dominar sus instintos, sobre sus mecanismos de conducta sometidos a un corsé construido a base de convenciones sociales, lleva a la compañía loscorderos.sc a la experimentación escénica, el desarrollo de un lenguaje que tampoco esté sujeto al código teatral convencional, ni subordinado a la palabra descriptiva. Del cuerpo y la palabra, de las infinitas posibilidades de combinar estos dos conceptos y la aplicación de una libertad formal y técnica extrema, sale lo que loscorderos.sc llaman "teatro bastardo". *El cel dels tristos -o la impossibilitat de ser mejor persona-* es la nueva pieza de esta compañía peculiar, un cielo, un lugar que ellos mismos definen como "un paraje anímico situado en algún lugar entre las orejas y la nuca donde anida nuestro fantasma fundamental [...] Allí, trascendir se convierte en no esperar nada. Entre la espera y la esperanza pasa todo".

ALGUNES PERSONES BONES. Auditori de la Mercè

16 €

Sábado 19 noviembre, 18h



En un bar decadente, de paredes tristes, sillas gastadas y luz de neón, unos actores envejecidos se han dejado vencer por la apatía, por el desánimo. Se lamentan porque ya no quedan en el mundo personas buenas, como ocurría en otros tiempos ... O quizás sí? ¿Cuáles serían los superhéroes del siglo XXI, apóstoles del inconformismo, de la paz y la solidaridad? La respuesta la encontrarán en los "Motivadores de Patraix", personajes que se dedicarán a fomentar la empatía, a predicar el altruismo. *Algunes persones bones* es una creación de El Pont Flotant, compañía valenciana que investiga y experimenta nuevas formas de comunicación y de expresión teatrales.

www.temporada-alta.net



twitter

@temporadaalta / #TA2011



> Bitò Produccions. Departament de Premsa:

Eugènia Berga. Telf: (34) 972 40 20 04/e-mail: premsa@temporada-alta.cat

> Contacte BARCELONA. Comedia - Marc Gall – Nora Farrés. Telf: (34) 680 168 217 e-mail: nfarres@comedianet.com

